



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
7 de mayo de 2002  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 7 de mayo de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo**

El Comité contra el Terrorismo ha recibido el informe adjunto, presentado por los Estados Federados de Micronesia en aplicación de lo dispuesto en el párrafo 6 de la resolución 1373 (2001) (véase el anexo).

Le agradecería que hiciese distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Jeremy **Greenstock**  
Presidente del Comité contra el Terrorismo



**Anexo de la carta de fecha 7 de mayo de 2002 dirigida al  
Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del  
Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la  
resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo**

**Carta de fecha 2 de mayo de 2002 dirigida al Presidente del  
Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la  
resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo  
por el Secretario del Departamento de Relaciones Exteriores  
de los Estados Federados de Micronesia**

Por la presente me complace transmitirle un informe de los Estados Federados de Micronesia con arreglo a lo dispuesto en la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

**Párrafo 1 de la parte dispositiva**

**Apartado a)**

¿Qué medidas se han adoptado, de haberse adoptado alguna, para prevenir y reprimir la financiación de actos terroristas además de las enumeradas en sus respuestas a las preguntas relativas a los apartados b) a d) del párrafo 1?

**Respuesta**

Los Estados Federados de Micronesia promulgaron una completa ley sobre el blanqueo de dinero y el producto del delito en diciembre de 2000. Existe un proyecto de reglamento de aplicación de dicha ley, que está en el proceso de examen previo a su adopción. Las leyes sobre pruebas obtenidas en el extranjero y sobre extradición transnacional, que se están tramitando en el Congreso serán útiles en la lucha de los Estados Federados de Micronesia contra el terrorismo.

Los Estados Federados de Micronesia cuentan con una Junta de Entidades Bancarias muy activa que hace verificaciones al azar de las cuentas de todos los bancos que operan en su territorio y que está en condiciones de interceptar actividades relacionadas con personas y organizaciones sospechosas de participar en actos terroristas. El Departamento de Justicia ha elaborado un protocolo para notificar periódicamente a la Junta de Entidades Bancarias los nombres de las personas y organizaciones sospechosas de tomar parte en actividades terroristas. No se han embargado cuentas ni haberes en relación con esas notificaciones.

Asimismo, todos los bancos presentes en los Estados Federados de Micronesia están asegurados por la Corporación Federal de Seguros de Depósitos y dos de los tres bancos son estadounidenses, por lo que también están supervisados por sus oficinas principales en Hawaii y Guam. Los Estados Federados de Micronesia tienen la intención de crear una unidad de investigación financiera, aunque todavía no lo han hecho debido sobre todo a limitaciones presupuestarias y de capacidad.

Los Estados Federados de Micronesia han ratificado varios tratados y convenios internacionales contra el terrorismo o se han adherido a ellos y el Congreso ha elaborado proyectos de ley que serán sometidos al Congreso para aplicar las medidas contra el terrorismo contenidas en dichos tratados y convenios.

Los cinco Convenios aprobados por el Congreso en una sesión extraordinaria celebrada en 2002 son los siguientes:

- Convenio Internacional para la represión de los atentados terroristas cometidos con bombas (1997)
- Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la navegación marítima (1988)
- Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil (1971)
- Protocolo para la represión de actos ilícitos de violencia en los aeropuertos que presten servicio a la aviación civil internacional (1988)
- Convenio internacional para la represión de la financiación del terrorismo (1999) (promulgado por el Presidente de los Estados Federados de Micronesia el 12 de noviembre de 2001)

#### **Apartado b)**

¿Qué actividades enumeradas en este apartado están tipificadas como delitos en su país y a qué penas se condena la comisión de esos delitos?

#### **Respuesta**

Se ha elaborado un proyecto de ley que ha de ser examinado por el Departamento de Justicia. Dicho proyecto debe armonizarse con la normativa actual de la Federación de Estados de Micronesia, pero establecerá los mecanismos de aplicación coercitiva. Una vez que concluya dicho examen, el proyecto será sometido al Congreso para su tramitación por la vía de urgencia.

#### **Apartado c)**

¿Qué legislación y qué procedimientos existen para congelar cuentas y activos en bancos e instituciones financieras? Sería de ayuda que los Estados proporcionaran ejemplos de cualquier medida pertinente que hubieran adoptado al respecto.

#### **Respuesta**

La Ley sobre el Blanqueo de Dinero y el Producto del Delito establece un mecanismo para la congelación y la confiscación del producto del delito. Además, podemos adelantar que en el reglamento de aplicación se establecerán nuevos procedimientos más detallados. Por último, la normativa contra el terrorismo actualmente en fase de examen establecerá penas y procedimientos adicionales para la congelación y confiscación del producto de los actos delictivos, incluidas las infracciones de la legislación contra el terrorismo.

#### **Apartado d)**

¿Qué medidas existen para prohibir las actividades enumeradas en este apartado?

**Respuesta**

La Ley de Blanqueo de Dinero tipifica como delito el blanqueo de dinero y lo castiga con una pena máxima de 10 años de prisión, con una multa por importe máximo de 100.000 dólares de los EE.UU., o con ambas penas a la vez; no obstante, si el autor del delito es una sociedad, compañía, empresa, entidad comercial u otra persona jurídica, la multa máxima ascenderá a 500.000 dólares de los EE.UU. La legislación contra el terrorismo, actualmente en fase de examen, puede tipificar nuevas conductas delictivas.

**Párrafo 2 de la parte dispositiva****Apartado a)**

¿Qué legislación u otras medidas existen para dar efecto a este apartado? En particular, ¿en qué figuras delictivas están encuadrados: i) el reclutamiento de miembros de grupos terroristas y ii) el abastecimiento de armas a los terroristas? ¿qué otras medidas existen para ayudar a evitar esas actividades?

**Respuesta**

Actualmente no existen leyes que prohíban el reclutamiento de miembros de grupos terroristas, aunque la normativa que se encuentra en fase de examen tipificará como delito dicha conducta. La Constitución y las leyes de los Estados Federados de Micronesia prohíben la importación o tenencia de pistolas y limitan la posesión de armas, previo permiso, a los rifles de calibre 22 de unas determinadas dimensiones.

**Apartado b)**

¿Qué otras medidas se están adoptando para prevenir la comisión de actos de terrorismo? y, en particular ¿qué mecanismos de alerta temprana existen que permitan el intercambio de información con otros Estados?

**Respuesta**

La Ley de Blanqueo de Dinero de los Estados Federados de Micronesia prevé el intercambio de información financiera. El Congreso no ha promulgado aún la Ley de Asistencia Mutua, que fue sometida a su consideración en los períodos de sesiones 11º y 12º y que contempla el intercambio de información entre Estados.

Los Estados Federados de Micronesia son parte en un Convenio de Libre Asociación con los Estados Unidos. El Acuerdo de Seguridad, un acuerdo subsidiario firmado en el marco del Convenio, establece el intercambio de información y asistencia entre los Estados Unidos y los Estados Federados de Micronesia. Asimismo, los Estados Federados de Micronesia han creado un grupo ejecutivo sobre asuntos de seguridad, presidido por el Secretario del Departamento de Justicia y en el que participan miembros de varios organismos gubernamentales, incluidas autoridades nacionales, estatales y locales. Se intercambia información entre los organismos responsables de proteger las fronteras del país, como las autoridades aduaneras, de inmigración, de cuarentena y portuarias. El citado grupo ejecutivo también determina qué información debe compartirse con otros Estados, actividad que corresponde al Departamento de Relaciones Exteriores, que también forma parte de dicho grupo.

El Departamento de Justicia de los Estados Federados de Micronesia y sus organismos, incluida la policía nacional y el servicio de inmigración y trabajo, han estrechado sus relaciones de trabajo con los Estados vecinos y sus distintos órganos, particularmente con los Estados Unidos y los demás miembros del Convenio de Libre Asociación, la República de las Islas Marshall y la República de Palau. A menudo se producen intercambios oficiosos de información con estos Estados. El territorio estadounidense más próximo es Guam, donde el Departamento de Justicia ha mantenido reuniones con el Federal Bureau of Investigation (FBI) y otros organismos de seguridad de los Estados Unidos para intercambiar información e intensificar la colaboración.

Por último, el Presidente de los Estados Federados de Micronesia ha formulado numerosas declaraciones ofreciendo su firme apoyo a la labor de los Estados Unidos en la lucha contra el terrorismo y prometiendo utilizar los recursos de los Estados Federados de Micronesia en esta lucha.

#### **Apartado c)**

¿Qué legislación o qué procedimientos existen para denegar refugio a los terroristas, como leyes para la exclusión o expulsión de los tipos de personas a que se hace referencia en este apartado? Sería de ayuda que los Estados proporcionaran ejemplos de cualquier medida pertinente que hubieran adoptado al respecto.

#### **Respuesta**

La División de Inmigración y Trabajo de los Estados Federados de Micronesia regula y supervisa minuciosamente la entrada y permanencia de extranjeros en su territorio. Cada buque o aeronave que entra en el territorio nacional está sujeto a inspección, incluidos los buques que viajan entre los cuatro Estados de la Federación, que son sometidos a inspección en cada puerto. Existen seis oficinas con personal en cada uno de los cuatro Estados de la Federación y centros de inmigración en dos de las islas más remotas. La División de Aduanas e Impuestos también controla todos los movimientos de personas y bienes hacia el país y dentro de él. Ambos organismos se encuentran en situación de máxima alerta para interceptar y denegar la entrada a cualquier persona sobre la que pese la sospecha de estar relacionada con una organización terrorista identificada. Los funcionarios de inmigración también trabajan sobre el terreno y controlan directamente a los empleadores y a los ciudadanos extranjeros para cerciorarse de que pueden permanecer en el país legalmente.

A raíz del 11 de septiembre, el Departamento de Justicia ordenó a todas las tripulaciones de buques pesqueros que permanecieran en zonas portuarias seguras. Los resultados de esta medida han sido dispares, principalmente por la dificultad de aumentar la seguridad de las zonas portuarias y porque los pescadores necesitan adquirir suministros y bienes de los comerciantes locales. En todo caso, la policía nacional y estatal han aumentado su vigilancia en los puertos y todos los extranjeros que se encuentren en zonas seguras deben acreditar que han entrado legalmente en el país.

Se ha solicitado de las únicas líneas aéreas que prestan servicio al país, la compañía estadounidense de transporte Continental Micronesia, que, para facilitar el control de todos los pasajeros, presenten por adelantado los manifiestos cada vez que aterricen en nuestro país. Dichos manifiestos se comparan diariamente con la lista de terroristas identificados. Además, el Gobierno de los Estados Federados de

Micronesia ha recibido una subvención del Gobierno de Australia para instalar un sistema informático de rastreo denominado Border Management System. Una vez instalado, este sistema permitirá controlar más eficazmente el movimiento de personas hacia el país y desde él e intercambiar información con los Estados Unidos y otros países vecinos.

En breve, los Estados Federados de Micronesia promulgarán legislación contra los terroristas, que incluirá mecanismos legales para su expulsión.

Desde el 11 de septiembre, los Estados Federados de Micronesia han denegado la entrada a varios extranjeros procedentes de regiones conocidas por dar cobijo al terrorismo. Asimismo, trabajamos en estrecha colaboración con los organismos de seguridad de Guam y la República de las Islas Marshall para interceptar a presuntos terroristas, incluso cuando sólo estén transitando por nuestra región. Finalmente, la policía nacional abre una investigación cada vez que es informada de la entrada en el país de personas con posibles vínculos con el terrorismo.

**Apartado d)**

¿Qué legislación o qué procedimientos existen para impedir que los terroristas actúen desde su territorio en contra de otros Estados o de sus ciudadanos? Sería de ayuda que los Estados proporcionaran ejemplos de cualquier medida pertinente que hubieran adoptado al respecto.

**Respuesta**

Las fuerzas del orden de los Estados Federados de Micronesia trabajan en estrecha colaboración con sus homólogos en los Estados vecinos, especialmente en relación con aeronaves o buques que conectan sus respectivos territorios o que transitan por ellos. Nuestros funcionarios de inmigración y aduanas se encuentran en situación de máxima alerta para controlar las llegadas y las salidas. En breve se someterá al Congreso una nueva normativa contra el terrorismo que tipifica como delito los actos terroristas contra otro Estado o sus ciudadanos.

**Apartado e)**

¿Qué medidas se han adoptado para tipificar los actos de terrorismo como delitos graves y para velar por que su castigo corresponda a la gravedad de esos actos de terrorismo? Sírvase aportar ejemplos de las sentencias condenatorias dictadas y las penas impuestas.

**Respuesta**

Los Estados Federados de Micronesia han elaborado un proyecto de ley específico que será sometido al Congreso para su tramitación tan pronto como el Departamento de Justicia termine de examinarlo. En los Estados Federados de Micronesia no se ha cometido ningún acto terrorista ni se ha detenido a ningún presunto terrorista.

**Apartado f)**

¿Qué procedimientos y mecanismos existen para proporcionar asistencia a otros Estados? Sírvase facilitar los detalles disponibles acerca de cómo se han empleado en la práctica.

**Respuesta**

En el Congreso de los Estados Federados de Micronesia se está tramitando la Ley de Asistencia Mutua que establecerá un procedimiento para pedir y prestar asistencia a otros Estados. Actualmente, los Estados Federados de Micronesia prestan asistencia a los Estados Unidos mediante el acuerdo subsidiario de seguridad concluido en el marco del Convenio de Libre Asociación. En la práctica, nuestros altos funcionarios de seguridad mantienen relaciones oficiosas con los Estados vecinos, especialmente con la República de Palau y la República de las Islas Marshall, que también son partes en el Convenio, para intercambiar información con ellos y recabar su ayuda.

**Apartado g)**

¿De qué forma impiden la circulación de terroristas los controles fronterizos en su país? ¿De qué forma apoyan esa tarea sus procedimientos para la emisión de documentos de identidad y de viaje? ¿qué medidas existen para evitar su falsificación, etc.?

**Respuesta**

El principal organismo de control es la División de Inmigración y Trabajo del Departamento de Justicia. El nombre de cada persona que llega se comprueba en la lista de terroristas conocidos facilitada por los Estados Unidos. Este procedimiento se ve reforzado por la revisión oportuna de los manifiestos de las aeronaves.

El personal de inmigración ha recibido capacitación elemental sobre falsificación de pasaportes y elaboración de perfiles, aunque es evidente que hay que seguir trabajando en este ámbito. Se prevé que en la primera mitad de 2002 se instalará un programa informático para el control de fronteras, que ayudará a identificar a los terroristas conocidos. Todos los permisos de trabajo, pasaportes y otros documentos de entrada se custodian en una caja fuerte en el Departamento de Justicia. El Auditor Público de los Estados Federados de Micronesia lleva a cabo auditorías periódicas.

**Párrafo 3 de la parte dispositiva****Apartado a)**

¿Qué medidas se han adoptado para intensificar y agilizar el intercambio de información operacional en las esferas indicadas en este apartado?

**Respuesta**

Los Estados Federados de Micronesia han facilitado a los Estados Unidos listas detalladas de las necesidades en materia de seguridad, incluidas las de asistencia técnica, capacitación y equipamiento.

**Apartado b)**

¿Qué medidas se han adoptado para intercambiar información y cooperar en las esferas indicadas en este apartado?

**Respuesta**

Los Estados Federados de Micronesia cooperan con los Estados Unidos en la búsqueda de personas, activos y cuentas financieras presuntamente vinculadas con el terrorismo. Hasta el momento, nada de ello se ha encontrado en su territorio.

**Apartado c)**

¿Qué medidas se han adoptado para cooperar en las esferas indicadas en este apartado?

**Respuesta**

Los Estados Federados de Micronesia cooperan con los Estados Unidos en la búsqueda de personas, activos y cuentas financieras presuntamente vinculadas con el terrorismo. Hasta el momento, nada de ello se ha encontrado en su territorio.

**Apartado d)**

¿Cuál es la intención de su Gobierno acerca de la firma y ratificación de los convenios y protocolos a que se hace referencia en este inciso?

**Respuesta**

El Congreso y el Presidente de los Estados Federados de Micronesia han ratificado cinco de los convenios y tratados contra el terrorismo enumerados. Los restantes están siendo examinados y serán remitidos al Congreso para que se pronuncie al respecto.

**Apartado e)**

Facilite cualquier información pertinente sobre la aplicación de los convenios, protocolos y resoluciones a que se hace referencia en este inciso.

**Respuesta**

Los Estados Federados de Micronesia tropiezan con dificultades para aplicar los convenios, protocolos y resoluciones mencionados debido a sus limitaciones financieras y de capacidad. Los organismos de aplicación necesitan asistencia y capacitación, así como financiación para crear sistemas que permitan dicha aplicación.

**Apartado f)**

¿Qué legislación, procedimientos y mecanismos existen para asegurarse de que los solicitantes de asilo no hayan participado en actividades terroristas antes de conceder el estatuto de refugiado. Sírvase aportar ejemplos de cualquier caso de interés.

**Respuesta**

Las leyes de inmigración de los Estados Federados de Micronesia no contemplan la concesión del estatuto de refugiado y, por regla general, no se solicita asilo en nuestro país. La normativa de inmigración prevé que los extranjeros que carezcan de base legal para entrar en el país no podrán permanecer en él y deberán abandonarlo. Hace aproximadamente cinco años, tres refugiados vietnamitas que huyeron de un campamento de Tailandia llegaron a las costas del Estado de Yap. La



Federación de Estados de Micronesia colabora con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados para que vuelvan a Viet Nam.

**Apartado g)**

¿Qué procedimientos existen para evitar que los terroristas abusen del estatuto de refugiado? Sírvase facilitar detalles de los procedimientos legislativos o administrativos que impidan que se reconozca la reivindicación de motivaciones políticas como causa de denegación de las solicitudes de extradición de presuntos terroristas. Sírvase presentar ejemplos de cualquier caso de interés.

**Respuesta**

La ley de los Estados Federados de Micronesia no reconoce el estatuto de “refugiado”. Cualquier persona que llegue a su territorio solicitando el estatuto de refugiado debe abandonar el país inmediatamente o corre el riesgo de ser detenido mientras se trata de verificar su estatuto a través de las Naciones Unidas. Asimismo, en breve se elaborará un proyecto de ley que definirá más claramente estos extremos y que será sometido al Congreso de los Estados Federados de Micronesia para que se pronuncie al respecto.

Ieske K. Iehsi  
Secretario  
Departamento de Relaciones Exteriores